

FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

POLITIKAI UJSÁG.

Megjelen minden szerdán és szombaton este.
Kéziratokat vissza nem adunk.
Szerkesztőség: Kazinczy-utca 2.
Kiadóhivatal: Landesmann Miksa és Társánál.

LAPVEZÉR:
MATOLAI ETELE.

POLITIKAI FŐMUNKATÁRS:
Dr. BUZA BARNA.

Előfizetési ár:
Égész évre 10 korona. Félévre 5 korona. Negyed-
évre 2 korona 50 fillér. Egyes szám ára 10 fillér.
Hirdetéseket a legjutányosabb árban közölünk.

Az emberiség legnagyobb eliensége.

A tudomány és a tapasztalat egyaránt bebizonyította, hogy a szeszes italoknak már mérsékelt élvezete is súlyosan befolyásolja az egyén egészségét, a faj fejlődését, az egész emberiség szellemi, erkölcsi és gazdasági haladását. Bizonyítják ezt a feyházak, tébolydák és kórházak statisztikái, amelyekben az alkohol 50—60 százalékkal szerepel, mint a betegségek és büntettek okozója.

A szeszes italoknak fogyasztása évről-évre növekszik és ezzel párhuzamosan fokozódik az emberiség degenerálása, pusztulása. Kétségbevonhatatlanul be van immár igazolva, hogy a szeszes italoknak bármilyen fajtája, legyen az bor, sör, pezsgő, cognac, vagy a legkomiszabb pálinka, egyaránt betegé teszi az emberi szervezetet, megfosztja az egyént a helyes gondolkozástól, testi és szellemi munkaképességétől, kiöli belőle az ideálokot, a szebbre, nemesebbre való törekvést. Csökkenti az ember ellenálló képességét fertőző betegségekkel szemben. (Az alkoholista tudóvszben, cholerában,

tüdőgyulladásban sokkal könnyebben és bamarabb pusztul el, mint a szeszes italoktól tartózkodó ember. Az alkohol leszállítja az élettartamot. Az életbiztosító társaságok adatai bizonyítják, hogy az abstinensek szeszes italoktól teljesen tartózkodó egyének aránylag jóval hosszabb életűek és éppen azért azokat olcsóbban is biztosítják. De az alkohol nemcsak azt teszi teljesen tönkre, juttatja elmeegyógyintézetbe, börtönbe, aki szeszes italt iszik, hanem annak egész családját, utódait is a pusztulás örvényébe sodorja.

Bunde, Forel és a világhírű tudósok egész serege a legvilágosabban bebizonyították, hogy a szeszes italt élvezők utódai el-fajulnak, elmeegyöngék, hülyék és siketnémák lesznek. Egy svajci kimitatás szerint a hülye és elmeegyenge gyermekek felének nemzési ideje farsangra, száretre esik, vagyis olyan időre, amikor az emberek tudvalevőleg sokat isznak.

A legtöbb balesetet az alkohol idézi elő; hány gyilkosságnak és egyéb súlyos bűntettnek volt már okozója az alkohol, százezer és százezer emberélet pusztul el évenként az alkohol élvezet folytán.

A szeszes italoknak semminemű jó vagy hasznos hatása nincsen; nem táplálnak, nem erősítik a szervezetet, nem melegítenek és nem élénkítik az élettevékenységet, hanem éppen mindennek az ellenkezőjét teszik. A szeszes italok élvezete mindig és mindenkinek csak kárt okoz: tönkreteszi az egyént, nyomorékká, elfajultá utódját, feldulja a családi boldogságot, az egész társadalmat alapjában megingatja.

Es mindez a nyomort, szenvedést és pusztulást mily méregdrágán kell megvásárolni! Még a mértékletes munkás is kereseténél több mint negyedrészt költi szeszes italokra, amelyekből semmi haszna nincsen, csak kára: erkölcsileg és anyagilag egyaránt. Magyarországon legalább is ezer millió koronát adnak ki évenként szeszes italokra, kulturára pedig ennek csak a század részét. A magyarországi szervezett munkásság gazdasági és kulturális föllendítésére kiad évenként 900 ezer koronát, alkoholra pedig majdnem öt millió koronát! Meny-nyível javulna a munkás gazdasági és társadalmi helyzete, ha ezt az óriási összeget nem a maga megmérgezésére és övéinek tönkretetésére, hanem la-

kára, élmezésre, önművelésre fordítaná!

Es ezzel az emberiség létét fenyegető veszedelemmel szemben nincsen más védekezés, csak az, ha nem iszunk. Mértékletes ivás nincsen. Mértékletes szépen hangzik, de keresztül vihetetlen. Hiszen ha volna mértékletesség, akkor nem volna oly rettenő nagy az alkoholfogyasztás, nem kerülne annyi ember az elmebe-tegtség legkülönbözőbb fajaival a tébolydába, nem történe napról napra annyi szerencsétlenség és nem volna az államnak 170 milliónyi szeszedő jövedelme.

A szeszes italok élvezetéről való lemondás áldozatba nem kerül, az mindenképpen csak előnyös és hasznára válik mindenkinek. Az abstinens, a szeszes italoktól teljesen tartózkodó egyén életfelfogása sokkal nemesebb, magasabb, élete sokkal nyugodtabb, megelégedett, testi és szellemi erejének teljes birtokában sokkal munkaképesebb, emellett pedig nagy összegeket takarít meg és fordíthat okosabb célokra, mint szeszes itala.

Az alkohol okozta tengernyi baj, nyomor és szenvedés csökkentésére és amennyiben lehet, megszüntetésére tüzte ki céljával

Naszrekkin Hodsza tréfái.

— A Török Csalóka Péter. —

Gyűjtötte és fordította Kunos Ignác.

I.

Bevezetés.

Naszrekkin Hodsának hívják a Törökök Csalóka Péterjét. A 14 század első éveiben éltett a Hodsza, azokban az időkben, amikor kis Azsáinak az a területe, a hol Naszrekkin született, előbb Karamánia fejedelemségéhez majd Bajazid szultán uralma alá, végül a tatár Timorlenk birtokaihoz tartozott. Alig van birodalma a széles nagy keletnek, ahol a tréfás szavú Hodsza neve a legismertebbek közé ne tartoznék. Egy szivri-Hiszár nevű városkában született, a kóniai részlet egyik községében; de azok az őszes tréfák és adomák, melyek ma sem vésszik el a vidító hatásukat, egy másik helységgel, Ak-Sehir-rel vannak kapcsolatban. Itt végezte volt Naszrekkin az ő hodjai teendőit s ugyanitt van a türbéje is, Hodsza vagyis egyházi volt ami

Naszrekkinünk, amolyan tanító, bíró és papfele egy személyben. Községének legtudósabb és legböleesebb embere. Nevéhez a tréfás történeteknek és humoros mondásoknak egész sorozata fűződik, mely még mai nap is rosszajon forognak és apáról fiura, nemzedékről nemzedékre átszállanak. Alakja nem a műirodalomban, hanem a nép emlékezetében kövesedett meg, amint hogy az a műfaj is melyet csak az ő egyénisége teremtett meg, népies színezetű népi termék. Mondásai a jobbkor szavaira finomodtak, alakja egy legenda-kör hősévé alakult. Lunen magyarázható meg az a nagy népszerűség, mely az ő nevéhez fűződik és az ő neve alatt ismeretessé vált tréfákat közkeletiekké, a népnek ugyszólván közkincsévé tette.

Szószekekre lépett egy nap a Hodsza és szólt a hívőkhoz: „Tudjátok-e, oh muzulmánok, hogy mit lesznek nektek mondandó!” — „Nem tudjuk” — válaszolják hívei. „Ha nem tudjátok, hát akkor minek mondjam el?” felelt vissza Hodsza. A következő nap ismét fel megy a szó-

székre és megint azt kérdi híveitől, hogy tudják-e mit akar nekik mondani. „Tudjuk, oh Hodsza,” — felelnek egyuttal vissza. „No ha már tudjátok, akkor minek mondjam el?” Szól és leszállott a szószekekről. A hívők megütözköztek a feleleteken és megbeszéltek egymás közt, hogy hogyan fognak ki rajta. Harmadnapra megint elkezdte a szószekekről: „Tudjátok-e, oh muzulmánok, mit lesznek nektek mondandó?” A hívők egyik csoportja azt feleli, hogy: „Tudjuk”. A másik csoportja, hogy: „Nem tudjuk”. — „Be jó”-szól erre a Hodsza, akik már tudják majd elfogják mondani azoknak, akik még nem tudják.

Kölesön kér a Hodsza a szomszédjától egy kazánt és amikor már nem kellett neki, egy kicsike kis kazánt tett még bele és úgy vitte vissza. Kérdi tőle a szomszédja, hogy mit keres benne az az edény. „Az felel rá Hodsza a nagy kazán szültre.” Megőrül neki a szomszéd és elfogadja. Egy pár nap múlva

megint kéri a Hodsza a kazánt, jó darabig használja és mikor látja a gazdája, hogy nem hozzák vissza elmegy érte a Hodsához. Te életben légy, a kazánod meghalt — mondja Hodsza. Hát meghalhat egy kazán? „Kérdi a szomszéd? „Ha elhitted, hogy szülni tud, azt is hidd el, hogy meghalni is képes, — válaszolt Hodsza.

* * *

Fehérruhát mosott a Hodsza felesége és a kaftánt kiakasztotta a kertre száradni. Ejjelájban kiment a Hodsza és úgy látta, hogy valaki van a kertben. Kéri a feleségétől az ijájt nyilat. A felesége odaadja neki, keresztül lövi vele a kaftánt, aztán becsukja az ajtót és lefekszik. Reggelre kelve, látja, hogy a kaftánját lötte keresztül az ijával. „Hála neked oh Allah — szólt a Hodsza, — ha benne lettem volna, még meghaltam volna.”

* * *

Három font hust vesz egyszer a Hodsza és odaadja a feleségének

Nagy Mihályi Sör- és Malátagyár Részvénytársaság.

Elsőrangú modernül berendezett hazai ipartelep. Évi gyártás 30000 hl.

Gyárt: Márciusi, Korona és Casinó sört.

Sátoraljaiújhelyi főraktár: Egyesült Szikvizgyár és Sörnagyraktár, Justus-utca.

Zemplénmegyei képviselőink: Mezőlaborcz, Sztrópkó, Homonna, Varannó, Gálszécs, Királyhelmech, Perbenyik és Szerencsen állandóan friss és zamatos sört szállítanak.

Lapunk 4 oldal.

A legjobb bőrfényesítő



Egyedüli gyártója:
Székely és Társa Kassa

„DIAPHAN“

ablak diszfestészet után-
zatu papir kapható

Landesmann M. és Tsa
könyvkereskedésében.

Értesítés.

A tavasz meghozván az építkezési idényt tisztelettel értesitem az érdeklődőket, hogy Andrásy-utcai 40. számú házam kertjének a Hegycskére szolgáló nyugoti részéből (most már Szabadsá-tér 17. sz.) 150 négyszögölnyi darabot házépítés céljára megfelelő áron eladóvá tettem.

Komoly vevővel az egész házra nézve is hajlandó vagyok tárgyalásba bocsájtkozni.

Matolai Etele.

Eladó trágya.

3—400 szekér istálló trágya szeke-
reunkint is eladó.

Perlstein József,
Berta malom.

54/909. szám.

Arverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött bír. végrehajtó
ezennel közzhírré teszi, hogy a gál-
szécsi kir. járásbírósnak 1909. évi
V. II. 453—3. számú végzése foly-
tán Dr. Brosz László ügyvéd által
képviseelt Kiss József 250 kor., Schö-

Sándor 96 kor. 70 fill., Mandel
Dezso 59 kor. 44 fill., Első Magyar
bizt. társulat 205 kor. 72 fill., Dr.
Goldberger Ignác 192 kor. 34 fill.
felperes részére fenti tőkekövetelés
s járásejéig elrendelt kielégítési vég-
rehajtás folytán alperestől lefoglalt s
482 koronára becsült ingóságokra a
járásbíró kir. járásbírósnak 1908. V.
II. 453—3. számú végzésével az ár-
verés elrendeltetvén, annak a korábbi
vagy felülfoglaltatott követelés ere-
jéig is, amennyiben azok törvényes
zálogjogot nyertek volna alperes
lakásán Töketerében leendő meg-
tartására határidőül 1909. április
19. napján d. u. 3 óraja kitézetik
amikor a bíróság lefoglalt házbuto-
rok, lovak és szarvasmarhák és
egyéb ingóságok a legtöbbit ígérő-
nek készpénzfizetés mellett, szükség
esetén becsáron alul is el fognak
adatni.

Fölhívatnak mindazok, kik az el-
árverezendő ingóságok vételárából a
végrehajtó követelését megelőző
kielégítéshez jogot tartanak, hogy
amennyiben részükre a foglalás ko-
rában eszközöltetett volna és ez a
végrehajtási jogyzöknyvből ki nem
tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az
árverés megkezdéseig alulirt kikül-
döttnél írásban vagy szóval bejeler-
teni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdet-
ménynek a bíróság tábláján történt
kifüggesztését követő naptól számítat-
tatik.

Kelt Gálszécs, 1909. márczius hó 1.

Sárosy Lajos.
kir. bír. végrehajtó.

Köhögés!

Aki arra nem vigyáz, vét-
kezik a saját élete ellen.

Kaiser-féle
Mell-Caramella
a 3 fenyőfával.

Orvosilag megvizsgálva és
ajánlva köhögés, rekedtség
hurut, nyálkásodás és gége
hurut ellen.

452 közjegyzőileg hi-
telesített bizonyítvány bi-
zonyítja, hogy megtartják,
amit megígérnek.

Egy csomag ára 20 és 40 fill.
Hrabéczy Kálmán drogériája
Sátoraljai hely.

839—1909. szám.

Arverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az
1881 évi LX. t. c. 102. §-a értelmé-
ben ezennel közzhírré teszi, hogy a
sátoraljai helyi kir. járásbírósnak
1908. évi V. 2883—3. számú végzése
következtében Dr. Székely Albert
ügyvéd által képviselt W. Klags-
bold & Co. javára 275 korona 80
fill és jár. erejéig 1909. márczius
hó 11-én foganatosított kielégítési
végrehajtás után le és felülfoglalt
és 1239 kor. becsült következő ingó-
ságok, u. m. házi butor stb. nyilván-
os árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a sátoraljai helyi
kir. járásbírósnak 908. évi V. 2883/4.
számú végzése folytán 275 korona
80 fill. tőkekövetelés ennek esedékes
kamatai és eddig összesen bírői-

lag már megállapított költségek
erejéig Sátoraljai helyben alperes
lakásán Rákóczi-u. 16. megtartására
1909. évi április hó 21. napjának
delelőtti 10 óraja határidőül kité-
zetik és ahhoz a venni szándé-
kozik ezennel oly megjegyzéssel
hivatnak meg, hogy az érintett ingó-
ságok az 1881. évi LX. t. c. 107. és
108. §-ai értelmében készpénzfizetés
mellett a legtöbbet ígérőnek, szük-
ség esetén becsáron alul is el fog-
nak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingó-
ságokat mások is le- és felülfog-
laltattak és azokra kielégítési jogot
nyertek volna, ezen árverés az 1908.
évi XLI. t. c. 20. §-a értelmében
ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Sátoraljai helyben, 1909. évi
márc. 13. napján.

Rosner Imre,
kir. bír. végrehajtó.

Ajánljuk a t. építő, építész és műszerkereskedő urak szives
figyelmébe az általunk kizárólag fával égetett, teljesen kö-
mentes

I. rendű darabos meszet,

mely kiadós voltánál fogva az összes hazai termékeket
felülmúlja.

Levélbeli megkeresésekre azonnal válaszolunk, távirati
megrendeléseket elfogadunk.

Zemplén-Sádmóczi mész- és agyagipar

részvénytársaság Sátoraljai hely.

Sürgönyeim: Mészársaság. Telefon 32. sz.



szivesen vásárol! a gazda, mert azzal időt és pénzt takarít meg.

Teljesen megbízható, kiváló szerkezetű és nagy munkaképességű gépek:

- „Milwaukee“ kővetítő aratógép,
- „Milwaukee“ marokrakó aratógép,
- „Milwaukee“ fűkaszálo gép,
- „Milwaukee“ aczélgereblye, önműködő kiürítéssel,
- „Milwaukee“ kőszűrőgép,

nelyek az egész világon és újabban a magyar gazdaságokban is mint a legjobbak
vannak elismervé.



megbízható ügynökök és képviselők az ország minden részében
kerestetőnk.

megkeresések Budapest, főposta postafiók 121. sz. intézendők.

Írják meg kívánatra ingyen és bérmentve.

MODERN! IZLÉSES!

FINOM!

LEVÉLPAPIROK



egyszerű és elegáns dobozok-
ban, sokféle színárnyalatban,
legkülönbözőbb alakokban és
mindenféle árban



kaphatók dús választékban

LANDESMANN MIKSÁNÁL

a „FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP“ kiadóhivatalában

SÁTORALJAUJHELY, RÁKÓCZI-UTCZA 1. SZÁM.

TELEFON SZÁM 10.

RÓNAI LIPÓT

női felöltők legnagyobb áruháza

Sátoraljai helyben, a Fő-téren.

Különlegességek: Bluzok,
aljak, pongyolák, gyermek
ruhák és kosztümökben.

Eredeti modellek! Bámulatos olcsó árak!